

Foro de diálogo mundial sobre el trabajo decente en la contratación pública local para las obras de infraestructuraGinebra
17–18 de febrero de 2009

Nota para los participantes

El *Foro de diálogo mundial sobre el trabajo decente en la contratación pública local para las obras de infraestructura* se celebrará del 17 al 18 de febrero de 2009 en la Oficina Internacional del Trabajo en Ginebra. La sesión inaugural, que se mantendrá en la Sala II del edificio de la OIT, dará comienzo a las 10 horas.

La presente *Nota* tiene por objeto ayudar a los participantes en la reunión a familiarizarse con la organización de esta última y las reglas de procedimiento correspondientes, para que puedan participar eficazmente y desde el principio en sus labores.

Composición del Foro

Participarán en este Foro delegados representantes de todos los Gobiernos interesados, seis representantes de los empleadores y seis representantes de los trabajadores, designados por el Consejo sobre la base de las propuestas presentadas por el Director General previa consulta con el Grupo de los Empleadores y el Grupo de los Trabajadores, respectivamente.

Se ha invitado, además, a representantes de determinadas organizaciones intergubernamentales y a observadores de determinadas organizaciones internacionales no gubernamentales.

Método de trabajo

El Foro constará de una serie de mesas redondas, cada una con una o dos presentaciones sucintas (alrededor de diez minutos cada una), seguidas de debate. Al término de cada día tendrá lugar un debate de recapitulación.

En el anexo I figura el orden del día revisado propuesto para el Foro.

Se recomienda a los participantes que pidan el *Boletín Diario* cada día antes de acudir a las reuniones. En el Servicio de Distribución pueden obtenerse ejemplares de todos los documentos.

Informaciones diversas

Medios de transporte hasta el edificio de la OIT

Se ruega a los participantes que acudan en automóvil particular estacionen este último en el aparcamiento P.1, y no ya delante de la entrada principal del edificio de la OIT.

Los servicios de autobuses enlazan la estación de ferrocarriles de Cornavin (líneas «F» y «8»), por una parte, y el aeropuerto (línea «28») por otra, con el edificio de la OIT, cuyas paradas, ubicadas en la Avenue Appia, se llaman «BIT». De las 7 horas a las 19 h. 30 pasan autobuses de la línea «8», con una frecuencia de seis a ocho minutos y de las 7 horas a las 19 h. 30 pasan autobuses de la línea «28» con una frecuencia de 20 a 30 minutos. Los autobuses de las líneas «F» y «28» pasan cada media hora hasta las 23 horas y los fines de semana. En el quiosco de periódicos, situado en el nivel R.2 del edificio, se despachan billetes de autobús con validez para varios trayectos.

Llegada al edificio de la OIT

Los participantes que lleguen en coche o en taxi (véase el plano en el anexo II) deberán seguir las indicaciones desde las puertas principales del nivel R.3 o el aparcamiento P.1 hasta la entrada de visitantes, situada en el nivel R.2 Norte, mientras que los participantes que lleguen en autobús (véase el plano en el anexo II) deberán seguir las indicaciones desde la parada del autobús hasta la entrada de visitantes (nivel R.2 Norte). En el mostrador de seguridad podrán obtener un distintivo de visitante y dirigirse por las escaleras o en ascensor al mostrador de inscripción, situado en el nivel R.3 Sur.

Se han instalado percheros en distintos lugares del edificio, especialmente en las inmediaciones de las salas de reunión. *Estos no están vigilados y quienes dejen prendas en ellos lo harán bajo su propia responsabilidad.*

Inscripciones

Los participantes encontrarán formularios de inscripción en el Servicio de Inscripción e Información. Se ruega a todos los participantes cumplimenten uno de dichos formularios con letras de imprenta y lo presenten en el Servicio de Inscripción e Información el primer día de la reunión, para ser inscritos oficialmente.

Todos los participantes recibirán un distintivo con su nombre. Se les ruega lo lleven puesto mientras permanezcan en el edificio de la OIT.

Salas de reunión

En las mesas redondas que se celebran en la Sala II, los asientos se agruparán en tres sectores separados, reservados respectivamente a los representantes gubernamentales, los miembros empleadores y los miembros trabajadores. En el sector gubernamental, los asientos siguen el orden alfabético francés de los países Miembros de la reunión. Los asientos de los observadores y de los consejeros técnicos están situados detrás de los de los Miembros.

Los oradores efectuarán sus intervenciones desde su propio asiento. Es imprescindible que hablen frente al micrófono para permitir la interpretación simultánea de sus

declaraciones. Cuando el Presidente conceda la palabra a un participante, éste deberá pulsar el botón del micrófono para poder conectar con el servicio de interpretación.

Los asientos disponen de una instalación de interpretación simultánea que permite escuchar los discursos en su versión original o en cualquiera de los otros seis idiomas interpretados. Dicha instalación consta de un auricular, dos pulsadores para regular el volumen y dos conmutadores de selección.

Oficinas de la Secretaría

Se publicará la lista de los miembros de la Secretaría, con el número de despacho de cada uno de ellos (documento GDFIP/2009/2).

Agencia de viajes

Una dependencia de la agencia de viajes Carlson Wagonlit Travel se encuentra en el nivel R.2 extremo sur, abierta de las 9 horas a las 17 horas, de lunes a viernes. *Para evitar problemas con el viaje de regreso, conviene que los participantes que aún no hayan confirmado sus reservas se pongan en contacto con dicha agencia de viajes a la mayor brevedad.*

Cuestiones financieras

El Servicio de Inscripción e Información distribuirá a los miembros empleadores y trabajadores una nota preparada por el Servicio de Presupuesto y Finanzas. En ella se indica el modo de solicitar anticipos y el abono de sus gastos de viaje y dietas de estancia.

Banco

En el nivel R.3 del extremo norte del edificio hay una sucursal de la UBS, que está abierta de las 9 horas a las 17 horas, de lunes a viernes. Junto al banco y en el nivel R.2, cerca del quiosco de periódicos, se han instalado cajeros automáticos que aceptan Eurocards.

Correos y teléfonos

En el extremo norte del edificio hay una estafeta de correos, cerca del restaurante. Está abierta de las 10 horas a las 11 h. 30 y de las 12 h. 30 a las 16 h. 30, de lunes a viernes. Hay cabinas telefónicas públicas, buzones de correos y máquinas expendedoras de sellos junto a la oficina de correos y al quiosco de periódicos, en el nivel R.2. Se puede también comprar tarjetas telefónicas en el quiosco para llamadas nacionales e internacionales.

Se pueden mantener conferencias telefónicas interurbanas o internacionales desde las cabinas telefónicas instaladas cerca de la estafeta de correos. Se pueden efectuar llamadas locales desde el teléfono del servicio de inscripción; basta con pulsar el «0» para conectar con la red telefónica pública.

Restaurantes y bar

En el nivel R.2 del extremo norte del edificio se encuentran un restaurante y una cafetería autoservicio. Existe un snackbar en el nivel R.1 al Norte del edificio. En el sector de la reunión hay un bar que permanece abierto durante las reuniones.

Primeros auxilios

En caso de necesidad, los participantes pueden acudir al Servicio Médico, situado en el quinto piso (teléfono núm. 7134).

Dirección postal para los participantes

El correo destinado a los participantes puede dirigirse a:

Sra./Sr. (Nombre del participante),
*Foro de diálogo mundial sobre el trabajo decente en la contratación pública local
para las obras de infraestructura*
Case postale 500
CH-1211 Ginebra 22
Suiza
Teléfono: (41.22) 799.85.63
Fax: (41.22) 799.72.96

Los participantes podrán recoger su correo, y sus mensajes personales en el Servicio de Inscripción e Información.

Anexo I

Calendario provisional del Foro (revisado)

Primer día

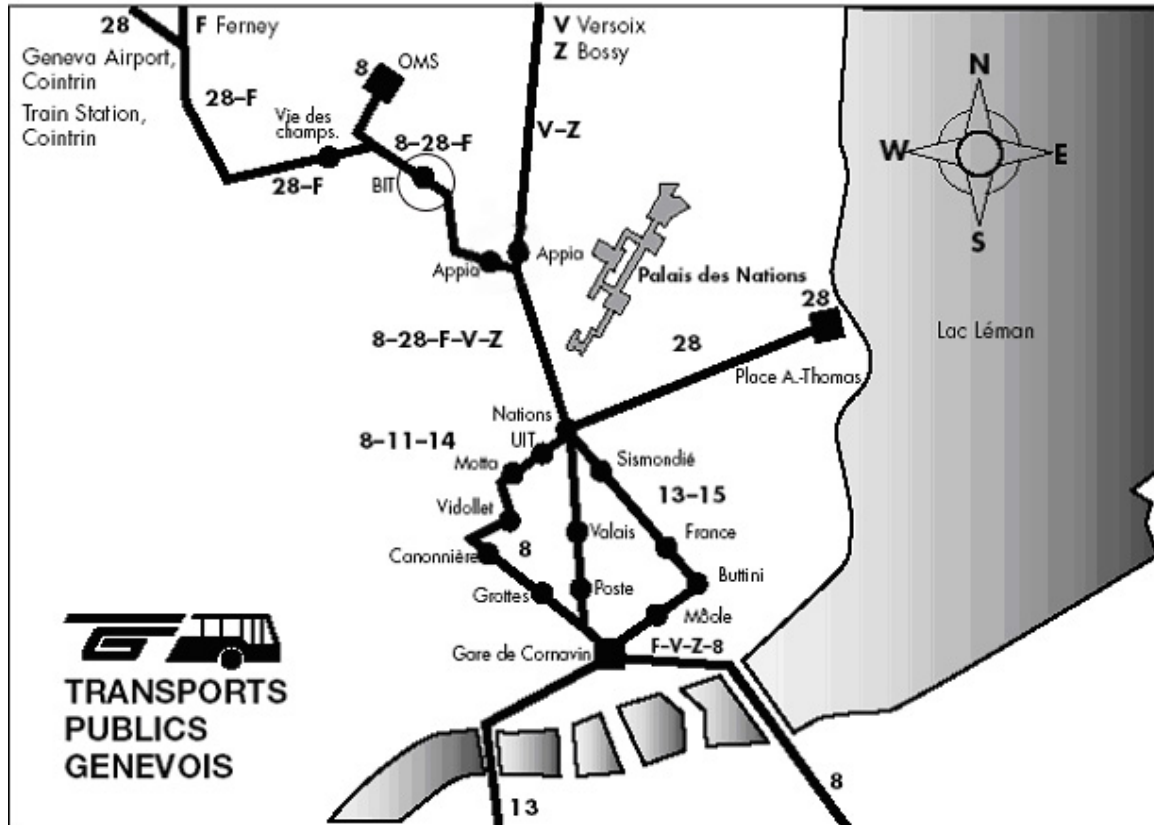
08:30 – 09:00	Registro
09:00 – 10:00	Reuniones de los Grupos: Grupo Gubernamental Sala II Grupo de los Empleadores Sala III Grupo de los Trabajadores Sala IV
10:00 – 10:30	Inauguración
10:30 – 12:30	Mesa redonda: El Convenio sobre las cláusulas de trabajo (contratos celebrados por las autoridades públicas), 1949 (núm. 94) de la OIT y el Programa de Trabajo Decente
12:30 – 14:00	Almuerzo
14:00 – 15:30	Mesa redonda: La contratación de obras en el contexto del Banco Mundial y el papel de otros bancos multilaterales de desarrollo
15:30 – 16:00	Pausa para el café
16:00 – 17:00	Debate de recapitulación del día

Segundo día

09:00 – 10:30	Mesa redonda: Las normas de desempeño de la CFI
10:30 – 11:00	Pausa para el café
11:00 – 12:30	Mesa redonda: El papel de las autoridades locales
12:30 – 14:00	Almuerzo
14:00 – 15:30	Mesa redonda: El papel de otros agentes
15:30 – 16:00	Pausa para el café
16:00 – 17:00	Debate de recapitulación del día

Anexo II

Bus and tram routes Plan des lignes d'autobus et de tramway Plano de las líneas de autobús y tranvía



Road access map

Plan d'accès routier

Plano de acceso

